

desborde y no cambie de rumbo. En el presente del idioma está contenido todo el aluvión del pasado, pero también está latente todo su porvenir.

La lengua será lo que hagamos de ella. El futuro está determinado por el presente. Debemos dejar a las nuevas generaciones una lengua sana, culta, ágil, moderna, que sea reflejo de la inagotable cultura de los pueblos hispánicos; una lengua rica como pocas por el aporte de los creadores literarios, apta para las más elevadas y sutiles manifestaciones del pensamiento y de la estética, y no menos idónea para expresar todos los conceptos y objetos de la ciencia y de la técnica.

Debe ser un instrumento adecuado a las necesidades de nuestro tiempo y de la civilización moderna. Y sobre todo debe ser una. Para que con ella puedan entenderse fácilmente todos los hispanohablantes, lo mismo en Madrid que en Buenos Aires, Puerto Rico, México o Manila. Lo mismo hoy que mañana.

Por consiguiente, es necesario otorgar prioridad absoluta al estudio de la lengua. Es asunto de capital importancia que la investiguemos, la defendamos, la enriquezcamos, la mantengamos joven, vigorosa y una.

La unidad de la lengua, que es el supremo bien, resume en sí los demás atributos. Es un punto de referencia, una definición y una orientación. El estudio de la lengua supone la investigación de su desarrollo histórico desde los orígenes e impone la contemplación de su extensión geográfica en varios continentes. El estudio de la lengua debe hacerse en función de su realidad actual — concreción de la historia y de la geografía — y con la mira puesta en la vitalidad y comunidad futuras.

No es fortuita coincidencia, ni capricho o casualidad, que el lema del primer congreso y de la primera publicación de *OFINES* sea precisamente "Presente y futuro de la lengua española". En los propósitos de la Oficina y de la Escuela, de su revista y de sus trabajos está en primera línea la preocupación por el estudio del español actual, por el presente y el porvenir de la lengua castellana. El acento puesto en el idioma de hoy implica la inquietud por el mañana. Los conceptos de presente y futuro van entrelazados y son inseparables.

JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI

CURSO DE LINGÜÍSTICA INFORMACIONAL

Entre el 19 de febrero y el 9 de marzo de 1968, en el Seminario Andrés Bello se realizó un curso acelerado sobre teoría de la lingüística,

basada en la incorporación de la teoría de información en los estudios relativos al lenguaje.

El curso estuvo a cargo del profesor doctor José Pedro Rona, Jefe del Departamento de Lingüística de la Universidad de la República Oriental del Uruguay y contó durante todo su transcurso, además de los alumnos del Seminario Andrés Bello, con una numerosa concurrencia de profesores y profesionales bogotanos.

El profesor Rona estará de nuevo en el Seminario Andrés Bello durante todo el segundo semestre del año actual, cuando dictará un curso de gramática española basada en las concepciones expuestas en su curso de febrero y marzo últimos.

En este mismo número de *Thesaurus* publicamos un artículo sobre *Análisis dialéctico de la sintaxis*, del cual el profesor Rona es autor, y que aparece también en idioma alemán en la revista *Poetica*, de Bochum, vol. 2 (1968), págs. 141 y sigs.

EL EPISTOLARIO CUERVO - SCHUCHARDT

Uno de los más interesantes y ricos epistolarios sostenidos por Cuervo con lingüistas europeos es el que ha editado este año el Instituto Caro y Cuervo: *Epistolario de Rufino José Cuervo y Hugo Schuchardt*, Edición, Introducción y Notas de Dieter Bross, Bogotá, 1968 (Archivo Epistolar Colombiano, II), 289 págs.

El epistolario de Cuervo y Schuchardt tiene preponderante carácter científico (además de ser precioso documento humano). Los dialectos criollos, textos literarios españoles 'de sabor local', algunas cuestiones de fonética española, etimologías (*lubricán, augur*, etc.), el diccionario de Cuervo, opiniones acerca de los neogramáticos, constituyen los temas centrales de esta correspondencia. Consta de 82 cartas de Cuervo y 59 de Schuchardt, de las cuales hay escritas en alemán 18 y en francés 4; las restantes fueron redactadas en español. Para facilitar la consulta del epistolario, se publica en apéndice la traducción al español de las cartas alemanas y francesas de Schuchardt. Para la edición se dispuso de los autógrafos de Schuchardt que Cuervo donó a la Biblioteca Nacional de Colombia y de una fotocopia de las cartas de Cuervo que se conservan en la Biblioteca de la Universidad de Graz, en la cual fueron depositados los papeles y libros de Schuchardt, después de su muerte en 1927.

La edición, adornada con 8 ilustraciones, ampliamente anotada, provista de índices de nombres propios y de palabras y expresiones